

Warszawa, dnia 21-11-2013 r.

Wykonawcy

ZTM-NPZ-NPZ1-2210- 631-1-13/ASZ

Dotyczy: przetargu nieograniczonego nr 70/2013 na świadczenie usługi przewozu regularnego wykonywanej w ramach lokalnego transportu zbiorowego na liniach autobusowych funkcjonujących w ramach systemu komunikacji miejskiej łączącego obszar Gminy Piaseczno z Warszawa

W związku z zapytaniami Wykonawców w trybie art. 38 ust.1 ustawy z dnia 29.01.2004r. – Prawo zamówień publicznych (Dz.U. z 2013r. poz. 907, 984, 1047) w sprawie wyjaśnienia treści Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia oraz w związku z art. 38 ust.4 cytowanej ustawy, Zarząd Transportu Miejskiego w Warszawie - działając zgodnie z art. 38 ust. 2 cyt. ustawy - informuje, iż zmienia treść Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia oraz uprzejmie wyjaśnia:

Pytanie 1:

Czy zamawiający uznaje regulacje Unii Europejskiej jako przepisy prawa obowiązujące w Polsce? Szczególnie Regulamin 107 EKG ONZ? (Punkt 5.2 tego regulaminu nakazuje organizatorowi przewozu, w regularnej komunikacji zbiorowej, użycie pojazdów umożliwiających homologacyjnie dostęp minimum 1 wózka inwalidzkiego).

Odpowiedź 1:

Zamawiający uznaje regulacje Unii Europejskiej jako przepisy prawa obowiązujące w Polsce, o ile mają charakter wiążący. Jednocześnie pragniemy poinformować, że w punkcie 5.2 Regulaminu 107 EKG ONZ opisane są wymogi stawiane pojazdom I klasy. ZTM nie określa w SIWZ klas autobusów jakimi mają być świadczone usługi przewozu. W SIWZ zamawiający określił jedynie ogólne warunki przewozu w zakresie minimalnej pojemności pojazdów.

Pytanie 2:

Czy załącznik 8 do Regulaminu 107 EKG ONZ zdaniem zamawiającego precyzuje warunki techniczne dla pojazdów, które winne być użyte ze względu na charakter przewozu? I czy zamawiający uznaje to jako „techniczne warunki minimalne„ dla niniejszego SIWZ?

Odpowiedź 2:

Wymogi opisane w załączniku nr 8 Regulaminu 107 EKG ONZ nie są dla zamawiającego uznawane jako techniczne warunki minimalne. Zamawiający dopuszcza realizację usług przewozowych pojazdami, dla których warunki homologacyjne określone w Regulaminie 107 EKG ONZ nie są obowiązujące.

Pytanie 3:

Ustawa o Publicznym Transporcie Zbiorowym nakazuje powinność organizatorowi przewozów (art. 15 pkt 1) „badanie i analizę... potrzeb osób niepełnosprawnych” i zgodnie z art. 21 w/w Ustawy uwzględnić potrzeby niepełnosprawnych w SIWZ. Czy zamawiający przeprowadził taką analizę? W jaki sposób niniejszy SIWZ odzwierciedla wyniki tych analiz?

Odpowiedź 3:

Ustawa o Publicznym Transporcie Zbiorowym w art. 15 ust. 1 pkt 1) opisuje ogólny zakres zadań stawianych organizatorowi przewozów, zamawiający nie jest zobowiązany do przeprowadzenia postulowanych analiz.

Pytanie 4:

Czy ZTM dopuści do realizacji umowy przewozu wynikającej z przedmiotowego przetargu, pojazdy nie posiadające homologacyjnie warunków do przewozu „pasażerów o ograniczonej zdolności poruszania się,, (zgodnie z definicją Regulaminu 107 EKG ONZ)?

Odpowiedź 4:

Odpowiedź jak wyżej - w odpowiedzi na pytanie 3.

Pytanie 5:

Czy ZTM w przedmiotowym przetargu oczekuje użycia pojazdów do przewozu osób, posiadających przestrzeń „umożliwiająca częste przemieszczanie się pasażerów”?

Odpowiedź 5:

Zamawiający w SIWZ nie wymaga pojazdów I klasy, jednak dopuszcza ten typ pojazdów do świadczenia usług przewozowych w niniejszym przetargu.

Pytanie 6:

Czy zamawiający poprzez zdanie: *Przewoźnik jest zobowiązany świadczyć usługi taborem zgodnym z przepisami polskiego prawa w zakresie zapewnienia dostępności taboru dla osób niepełnosprawnych*, ma na myśli Regulamin 107 EKG ONZ na który powołuje się również w specyfikacji technicznej pojazdów w innych przetargach np.: 19/2013 lub 24/2013 zgodnie z obowiązującym w Polsce prawem?

Odpowiedź 6:

Przewoźnik powinien spełnić wszystkie obligatoryjne wymogi, które nakładają na niego przepisy prawa obowiązujące na terenie Rzeczypospolitej.

Pytanie 7:

Czy zdaniem zamawiającego pojazdy określone w warunkach technicznych niniejszego SIWZ (VII pkt 1 p.pkt b) :b)

b) pojemność:

- linie L-2 i L-13: co najmniej 50 pasażerów (w tym 30 pasażerów na miejscach siedzących)

- linie L-5 i L-12 co najmniej 40 pasażerów (w tym 15 pasażerów na miejscach siedzących)

należą do klasy I pojazdów zgodnie z Regulaminem 107 EKG ONZ :

„2.1. „pojazd” oznacza pojazd kategorii M2 lub M3 w zakresie określonym w pkt 1 powyżej;

2.1.1. w przypadku pojazdów o pojemności większej niż 22 pasażerów, poza kierowcą, występują trzy klasy pojazdów:

2.1.1.1. „klasa I”: pojazdy, w konstrukcji których przewidziano przestrzeń dla pasażerów stojących, umożliwiającą częste przemieszczanie się pasażerów;

2.1.1.2. „klasa II”: pojazdy przeznaczone zasadniczo do przewozu pasażerów siedzących, o konstrukcji umożliwiającej przewóz pasażerów stojących w przejściach lub na powierzchni nie większej niż powierzchnia przeznaczona dla dwóch siedzeń podwójnych;” ?

Odpowiedź 7:

Zamawiający w SIWZ określił ogólne warunki przewozu (minimalną pojemność), jednak nie narzuca konkretnych klas pojazdów. W przypadku powyższego zapytania Zamawiający dopuszcza m. in. pojazdy klasy I oraz II do świadczenia usług przewozowych.

Pytanie 8:

Czy zamawiający uznaje za definicję osoby niepełnosprawnej poniższy cytat z Regulaminu 107 EKG ONZ ? :

2.21. „pasażer o ograniczonej zdolności poruszania się” oznacza każdego pasażera mającego trudności podczas korzystania z publicznych środków transportu, takiego jak osoba niepełnosprawna (w tym osoby z obniżoną sprawnością sensoryczną i intelektualną, użytkownicy wózków inwalidzkich, osoby z upośledzeniem narządu ruchu, osoby niskiej postury, osoby z ciężkimi bagażami, osoby w podeszłym wieku, kobiety ciężarne, osoby z wózkami na zakupy oraz osoby z dziećmi, w tym z dziećmi siedzącymi w wózkach spacerowych);

2.22. „użytkownik wózka inwalidzkiego” oznacza osobę, która z powodu osłabienia lub niepełnosprawności wykorzystuje wózek inwalidzki do przemieszczania się.

Odpowiedź 8:

Zamawiający używając zwrotu „osoba niepełnosprawna” przyjmuje definicje w rozumieniu przepisów prawa obowiązujących na terenie Rzeczpospolitej w zakresie wymagań technicznych dla środków transportu. Zamawiający nie żąda szczegółowych wymagań w tym zakresie, jednakże przewoźnik powinien spełniać wszystkie obligatoryjne wymogi, które nakładają na niego przepisy prawa obowiązujące na terenie Rzeczpospolitej.

Pytanie 9:

Czy zamawiający oczekuje w pojeździe również siedzeń specjalnych oraz urządzeń załadowczych (Regulamin 107 EKG ONZ):

2.29. „siedzenie specjalne” oznacza siedzenie z dodatkową przestrzenią dla pasażera o ograniczonej możliwości poruszania się, stosownie oznakowane; **oraz**

2.30. „urządzenie załadowcze” oznacza urządzenia ułatwiające dostęp wózka inwalidzkiego do pojazdów, takie jak podnośniki, pochylnie itp.?

Odpowiedź 9:

Zamawiający używając zwrotu „osoba niepełnosprawna” przyjmuje definicje w rozumieniu przepisów prawa obowiązujących na terenie Rzeczpospolitej w zakresie wymagań technicznych dla środków transportu. Zamawiający nie żąda szczegółowych wymagań w tym zakresie, jednakże przewoźnik powinien spełniać wszystkie obligatoryjne wymogi, które nakładają na niego przepisy prawa obowiązujące na terenie Rzeczpospolitej.

Pytanie 10:

Czy zamawiający pisząc o przepisach prawa polskiego ma również na myśli Uchwały Rady m.st. Warszawy między innymi: XLVII/1427/2008, LVIII/1749/2009 oraz XLVII/1273/2012, którymi jest zobowiązany jako zakład budżetowy i w jakim zakresie?

Odpowiedź 10:

Zamawiający w zakresie wymogów technicznych dotyczących pojazdów, którymi będą realizowane przewozy nie ma na myśli cytowanych uchwał. Pragniemy również nadmienić, że uchwała LVIII/1749/2009 jest aktem prawa miejscowego obowiązującego na terenie m. st. Warszawy, przewozy realizowane będą natomiast na terenie Gminy Piaseczno.

Zamawiający zgodnie z art. 38 ust.4 ustawy z dnia 29.01.2004 r. – Prawo zamówień publicznych, zmienia treść Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia w zakresie odpowiedzi na pytanie 8.

W pozostałym zakresie SIWZ nie ulega zmianie. Termin składania ofert nie zostaje przesunięty.

DYREKTOR
Pionu Przewozów
Zarządu Transportu Miejskiego

Andrzej Franków

INSPEKTOR
Działu Prawnego i Zamówień Publicznych

Agnieszka Moczulska
Agnieszka Moczulska

INSPEKTOR
Działu Prawnego i Zamówień Publicznych

Agnieszka Szymańska
Agnieszka Szymańska